

# Family Tax Benefit Part A (Vahe Tukupau Famili Konga A)



## Family Tax Benefit Part A—Tongan

'Oku ne tokoni'i e ngaahi famili 'ihe fakamole 'oe 'ohake e fanau. Koe Family Tax Benefit Part A (Vahe Tukupau Famili Konga A) 'oku totongi ki he tamasi'i takitaha pea 'oku fika'i ia 'aki hono fakataha'i fakakatoa 'oe pa'anga humai fakata'u ho famili moe 'u ta'u motu'a moe tokolahi 'oe fanau 'oku nau mo'ui fakafalala 'iho famili.

Kapau 'oku ke fili keke vahe fakauike ua, 'e fiema'u koe keke 'esitimeti'i e pa'anga humai ho famili ki he ta'u fakapa'anga hoko mai. 'E lava pe keke fili ke ma'u fakata'u ho'o Family Tax Benefit Part A fakalukufua pe konga ho'o vahe 'o fakauike ua pea toki ma'u e toenga he ngata'anga 'oe ta'u fakapa'anga. **Koe ngaahi founga fili ni 'oku nau fakasi'isi'i e vahe totu'a.**

### Kohai tene lava 'o ma'u ia?

Kuopau keke:

- 'oku ne tokoni'i peseti 'e 35 pe lahi ange 'a e taimi 'o ha tamasi'i pe ta'ahine kei tokanga'i 'i 'api 'aia 'oku si'i hifo he ta'u 21, pe ko ha tokotaha kei tokanga'i 'i 'api 'aia 'oku ako taimi kakato pea 'oku 'i he vaha'a 'o e ta'u 21 ki he 24 (kau heni 'a e kau tauhi fanau fakataimi' mo e fanga kui' foki)
- fakalato e ngaaahi fiema'u nofo 'i 'Aositelelia ki he ngaahi taumu'a tokoni fakafamili; **mo**
- fakalato e tesi 'oe pa'anga humai.

Kapau 'oku ke tokanga'i ho foha' pe tama' 'i he vaha'a 'o e peseti 'e 35 mo e 65 'o e taimi koia, 'e 'i ai ha'o vahenga 'i he Tukupau Monū'ia Ma'ae Famili Konga A.

Kapau ko ho ki'i tamasi'i' pe ta'ahine' 'oku 'i he malumalu ho'o tauhi' 'i ha peseti 'e 14 kae si'i hifo he peseti 'e 35 ki he taimi, te ke ngalingali faingamalie pe ke toe kau 'i he va'a tokoni ki he nofo' 'o e va'a Tukupau Monū'ia Ma'ae Famili Konga A, kae pehe foki ki he ngaahi tokoni kehe 'a e pule'anga' hange ko e Kaati makehe ki he tokangaekina koia 'o e mo'ui' (Health Care Card) kae 'uma'a foki 'a hono toe fakafaingofua' 'a e tu'unga ki hono tokanga'i 'o e mo'ui' 'i he va'a 'o e polokalama Medicare.

### Koe fiha leva teu ma'u?

Ko e ngaahi totongi tu'unga vahenga ni 'e lau mei he 'aho 01/07/2008.

**Koe totongi lahi taha\* 'oe Family Tax Benefit Part A 'oku ha atu 'i lalo:**

Ki he tamasi'i taki taha	'I he uike ua	'I he ta'u (kau ai e totongi fakalahi)
'I lalo he ta'u 13	\$151.34	\$4,631.85
Ta'u 13-15	\$196.84	\$5,818.10
Ta'u 16-17	\$48.30	\$1,945.45
Ta'u 18-24	\$64.96	\$2,379.80

\* Ko e tu'unga vahenga ma'olunga taha' 'e totongi ia ki he pa'anga hu mai 'e \$42,559 'a e famili.' 'O ka hulu 'a e pa'anga hu mai 'a e famili' 'i he \$42,559, 'e holo leva 'a e tu'unga vahenga 'aki e seniti 'e 20 ki he pa'anga 'e \$1 kotoa pe 'oku hulu'aki' kae 'oleva kuo a'u ki he tu'unga vahenga totonu.'

**Koe ngaahi tu'unga maualalo taha\* 'oe Family Tax Benefit Part A 'oku ha atu ia 'i lalo:**

Ki he tamasi'i taki taha	'I he uike ua	'I he ta'u (kau ai e totongi fakalahi)
'I lalo he ta'u 18	\$48.30	\$1,945.45
Ta'u 18-24	\$64.96	\$2,379.80

\* Ko e ngaahi totongi fakakonga 'i he tu'unga vahenga totonu' 'oku 'ataa pe ke ke ma'u atu ia 'o ka a'u ho tu'unga vahenga' ki he \$94,316.

We speak your language ☎ 13 1202

[www.familyassist.gov.au](http://www.familyassist.gov.au)



Australian Government  
Family Assistance Office

### Koe ha e ngaahi Tesi ki he pa'anga humai?

- **Ko e totongi tu'unga vahenga ma'olunga taha.** 'E malava pe ke a'u 'a e pa'anga hu mai 'a e famili' ki he \$42,559 'i he ta'u pea toki utesia ai 'a e totongi tu'unga vahenga
- **Ko e totongi tu'unga vahenga fakakonga.** 'O ka laka hake he pa'anga 'e \$42,559 ho'o pa'anga hu mai, 'e holoki ho tu'unga vahenga' 'aki 'a e seniti 'e 20 ki he pa'anga 'e taha kotoa pe 'oku hulu hake 'aki 'i he \$42,559 kae 'oleva kuo a'u 'a e tu'unga vahenga totonu' ki hono tu'unga 'oku ke tonu ke 'i ai.' 'E hokohoko pehe ni atu pe 'a fokotu'utu'u ko 'eni kae 'oua leva kuo a'u ki he pa'anga 'e \$94,316 ki he ta'u 'a e pa'anga hu mai.'
- **Tu'unga vahenga angamaheni:** Kapau 'e laka hake 'i he pa'anga 'e \$94,316 ho'o pa'anga hu mai' 'e holo e tu'unga vahenga 'aki 'a hono to'o e seniti 'e 30 ki he pa'anga 'e \$1 kotoa pe 'oku hulu'aki kae 'oleva kuo a'u ki he 'osi 'a e pa'anga koia.' 'Oku ngofua pe ke hiki e lahi ho'o pa'anga hu mai' 'aki e pa'anga 'e \$3,796 ki he tokotaha kotoa pe 'oku toe tanaki atu ke ke tokanga'i.

'Oku tonu keke 'eke ki he Family Assistance Office ('Ofisi Tokoni Ma'ae Famili) pe koe ha e fakangatangata 'oe pa'anga humai ki he ta'u motu'a moe tokolahi 'oe fanau 'i ho famili.

Kapau 'oku ke lolotonga ma'u ha pa'anga tokoni ki he tauhi fanau' 'e toe sivi'i ho'o Tukupau Monū'ia Ma'ae Famili Konga A.' 'aki e founga Fakalelei Fakavahenga' (Maintenance Income Test).

### Koe ha 'ae Family Tax Benefit Part A Supplement (Vahe Fakalahi Tukupau Famili Konga A)

Ko e hiki fakata'u 'eni 'aki e pa'anga 'e \$686.20 'a e tu'unga vahenga 'o e pa'anga Tukupau Monū'ia Ma'ae Famili Konga A., pea ke totongi 'eni fakakatoa 'i he hili 'a e ta'u fakapa'anga 'i he taimi 'oku fakahu ai ho'omo Tohi Tukupau Vāhenga fakata'u.' Kapau 'oku 'ikai ke fakahu ha Tohi Tukupau Vāhenga fakata'u ho hoa' pe ko koe, 'oku fiema'u ke mo fetu'utaki ki he 'ofisi 'oku nau tokanga'i e ngaahi famili' (Family Assistance Office). 'E ngaue'aki e konga Talifaki 'o e polokalama Tukupau Monū'ia Ma'ae Famili Konga A ki hono fika'i 'o e ngaahi totongi 'oku hulu 'i he mahu'inga totonu' 'a ē 'oku fehalaaki ai mo hulutu'a e pa'anga 'oku fa'a ma'u 'ehe ngaahi famili.'

### 'E lava kemau mavahe mei 'Aositelelia ka mau kei vahe pe 'ae Family Tax Benefit Part A?

'E lava keke vahe he Family Tax Benefit Part A kapau ko koe pe koe tamasi'i 'oku mo mavahe mei 'Aositelelia 'o si'i hifo he uike 'e 13. Kake ka mavahe mei 'Aositelelia 'o laka hake he uike 'e 13, kae si'i hifo he ta'u 'e 3, 'e mahalo 'e totongi pe 'aki 'ae tefito'i totongi 'ae Family Tax Benefit Part A. Kuopau keke fakaha ki he Family Assistance Office ha ngaahi mavahe fakataimi kimu'a peake toki mavahe pe koe mavahe 'ae tamasi'i mei 'Aositelelia kae lava ke hokohoko atu ho'o vahe he vaha'a taimi koia.

### Ki ha toe ngaahi fakamatala:

- Telefoni ki he Family Assistance Office ('Ofisi Tokoni Ma'ae Famili) 'i he **13 1202** he vaha'a 'oe 8.00 pongipongi moe 5.00 efiati (EST) Monite ki he Falaite ki ha fakamatala 'i he lea faka-Tonga.
- 'Ahia e peesi initaneti koe [www.familyassist.gov.au](http://www.familyassist.gov.au)
- 'A'ahi ki he 'Ofisi Tokoni ma'a e fāmili' ofi taha atu 'a ia 'oku tu'u 'i he ngaahi 'ofisi Medicare 'Aositelelia, 'ofisi Centrelink 'a e Pule'anga' mo e ngaahi fakafonganga iiki 'o e 'Ofisi Tukupau 'a 'Aositelelia'.